

O N E G I N

'99年東京国際映画祭最優秀監督賞受賞
'99年トロント国際映画祭特別クロージング上映作品
'99年サン・セバスティアン映画祭特別招待クロージング上映作品

レイフ・ファイネス
Ralph Fiennes—Eugeny Onegin

リヴ・タイラー
Liv Tyler—Tatyana Larina

監督/マーサ・ファイネス
Director/Martha Fiennes

原作/アレキサンダー・プーシキン
Adapted from "Eugene Onegin" by Alexander Pushkin

製作総指揮/レイフ・ファイネス
Executive Producer/Ralph Fiennes

トビー・ステューヴス/レンスキー
—Toby Stephens/Vladimir Lensky

レナ・ヒーティ/オリガ
—Lena Headey/Olga Larina

マーチン・ドノヴァン/ニコライエフ公爵
—Martin Donovon/Prince Nikitin

アラン・アームストロング/ザレツキー
—Alan Armstrong/Zaretsky

ハリエット・ウォルター/マダム・ラリナ
—Harriet Walter/Madame Larina

アイリーン・ワース/公爵夫人エレーナ
—Irene Worth/Princess Alina

キャストイング/メアリー・セルウェイ
—Casting/Mary Selway

製作スーパーバイザー/レスリー・スチュアート
—Production supervisor/Lesley Stewart

ヘア&メイク/ピーター・オーエン
—Hair & Make up/Peter Owen

音楽/マグナス・ファイネス
—Composer/Magnus Fiennes

衣装/クロエ・オボランスキー&ジョン・ブライト
—Costume /Chloe Obolensky & John Bright

編集/ジム・クラーク
—Film Editor/Jim Clark

美術/ジム・クレイ
—Production Designer/Jim Clay

撮影監督/レミ・エイドワラシン
—Director of Photography/Remi Adefarasin

脚本/マイケル・イグナティフ&ピーター・モグ
—Michael Ignatieff & Peter Mog

製作/アイリーン・メイセル&サイモン・ボウマン
—Irene Maisei & Simon Bowmaker

提供/セブーン・アーツ・インターナショナル
—Seven Arts International

製作/ベビー・プロダクションズ
—Baby Productions/Film

配給/ギャガ・コミュニケーションズ
—GAGA Communications

http://www.gaga.co.jp

ロシアの文豪プーシキンの最高傑作

A film by MARTHA FIENNES

RALPH FIENNES & LIV TYLER

Adapted from Alexander Pushkin's EUGENY ONEGIN

オネーギンの恋文

"I cannot struggle against my feelings any more.
I am entirely in your will and
I surrender to my fate"

EUGENY ONEGIN

捨てられない
手紙がありますか。

O N E G I N

運命の出会い、捨てられない手紙。男と女、永遠の愛の悲劇——。

オネーギン様
もし出会わなければ
あなたを知らずに苦悩もなかったはず
でもあなたと出会う運命だったのです
はじめてあった瞬間
すぐ分かりました
ああ 運命の人が 現れたのねと
どうか 疑念から救い出してください
運命に身を委ねます
秘密を明かした手紙を読み返すのが怖い
あなたの心を信じますが
恥と恐怖で消え入りそうです

タチャーナ

タチャーナ様
初めて会った時
あなたの愛の火花を 信じられなかった
そして決闘事件が
僕らを引き裂き
僕はすべてを捨てて 根無し草に
自由と安らぎは
幸福に代わると思ったのです
何という間違いでしょう
その間も受けました
毎朝 あなたに
会える事を祈りながら
恋の渴きに
身を焼き尽くし
理性で静めています
もうこれ以上
自分の心には逆らえません
僕はあなたの意のままです

オネーギン



「愛していると言ってくれ。
ウソでもいいから——。」

溢れるような想いを恋文に託し、享乐的で
身勝手な貴族オネーギンにまっすぐに告白す
る若き日の田舎娘タチャーナ。戸惑いながら
も、彼女の想いを拒絶するオネーギン。そし
て二人はある事件により引き裂かれてしまう。
6年の空虚な放浪を経てペテルブルグに戻
ったオネーギンは、人妻となり美しく成長した
タチャーナと再会する。あまりにも鮮烈で残酷
な再会は、彼に失った愛の存在を気づかせ、
激しい悔恨を抱かせる。一方すでに貞節を夫
に捧げているタチャーナの苦悩。男と女。身
も心も焼き尽くす愛の結末は——。

愛とその喪失を描いた、文豪プーシ
キンの自伝的傑作を映画化！

19世紀ロシアの社交界を舞台に、すれちが
う愛の悲劇を描いた一大叙情詩「オネーギン
の恋文」。自らも愛のために命を落とした文豪
プーシキンの自伝的傑作を、『イングリッ
シュ・ペイシエント』で知られる英国演技派
スター、レイフ・ファインズが自ら製作総指
揮・主演を兼ね、新鋭の映像作家である実妹
マーサ・ファインズを監督に迎えて念願の映
画化を実現した。運命の女タチャーナ役に、
リヴ・タイラーを起用、彼女の存在感がス
トーリーに凜とした美しさを添えている。

第12回 東京国際映画祭 最優秀監督賞

オネーギンの恋文

レイフ・ファインズ×リヴ・タイラー

胸をつらぬくあの日の視線——
拒絶された愛の行方。
華麗で痛切なラブ・ストーリー



提供・配給：ギャガ・コミュニケーションズ 宣伝：ギャガGシネマ GAGA 1999年・イギリス映画／1時間46分／ビスタサイズ／ドルビーSR <http://www.gaga.co.jp> [Cineplex Web http://www.cineplex.co.jp](http://www.cineplex.co.jp)

◆◆◆6月17日(土)ロードショー!! (上映終了日は、劇場)◆◆◆
にお問合せ下さい。

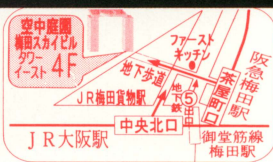
前売特別鑑賞券 1,500円 好評発売中! (当日一般 1,800円)

※劇場窓口、チケットぴあ、ローソンチケット、各プレイガイドにて発売中!

梅田スカイビルタワーイースト4F 06(6440)5977

梅田 ガーデンシネマ

連日 11:55 2:10 4:25 6:40 (入替制)



<http://www.cineplex.co.jp>